



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

RECIPFILE V

(GB)

Specifications**Model**
25#, 40#, 50#, 25-50#**Length**
21mm, 25mm, 31mm**Material**
NiTi alloy**Advantages**

- Flexibility
- excellent cutting efficiency
- Reduce the risk of contamination
- Simplicity, one file system

Recommend Speed and Torque

Model	Speed (RPM)	Taper
25#	250 - 350	.08
40#	250 - 350	.06
50#	250 - 350	.05

Motion

Reciprocating movement

Package

Blister package 6pcs/blister

Sequence

- To achieve a straight line access to the root canal entrance.
- Select the correct Simplee V files instruments
- Check the Endo motor has been selected
- Introduce the Simplee V files into the root canal.
- Move the instrument in a slow in-and-out pecking motion. The amplitude of the in-and-out movements should not exceed 3 mm.
- Only light pressure should be applied. 1 in-and-out movement = 1 peck.
- The instrument will advance easily in the canal.
- After 3 pecks, remove the instrument from the canal. Clean the debris.
- Irrigate the canal.
- Make sure the canal is free to approx 3mm beyond the prepared canal section with an ISO size 10 file.
- In this way, continue with the Simplee V files instrument until approx 2/3 of the working length has been reached. When using an 25#, determine the working length by using an ISO size 10# files. When using an 40#, 50#, the working length should be re-checked with an apex locator.
- Continue with the Simplee V files instrument until working length has been reached.
- As soon as full working length has been reached, withdraw the instrument from the root canal.

Selecting the correct Simplee V files

- If the canal is partially or completely invisible on the radiograph:
- the canal is considered narrow, use size 25#
- If the canal is completely visible on the radiograph: take an ISO 30# hand file, insert it passively to working length. If it reaches working length, the canal is considered large, use 50#.
- If an ISO 30 hand files does not goes passively to working length, try an ISO 20# hand file. If this goes passively to working length, the canal is considered medium, use 40#.

Technique tips

- Simplee V files instruments can be used in a lateral brushing motion to enable preparation of irregular shaped canals or to enlarge the root canal entrance. The lateral brushing motion can also help to achieve an easier advancement of the instrument.
- Clean Simplee V files instrument flute after 3 pecks.
- Use an ISO size 10# file to check the situation of the canal, confirm the canal is not blocked after 3 pecks with Simplee V files.
- Irrigate the root canal according to the appropriate irrigation protocol.
- Never apply pressure if resistance is encountered, instead clean the files and check the canal with an ISO file size 10#.
- Remove the instrument from the canal as soon as working length has been reached. Working with engine files too long in one spot will cause canal transportation.
- Pull the Simplee V files out of the canal after 3 pecks or when resistance is encountered.

(D)

Spezifikationen**Modell**

Nr. 25, Nr. 40, Nr. 50, Nr. 25-50

Länge

21 mm, 25 mm, 31 mm

Werkstoff

NiTi-Legierung

Vorteile

- Elastizität
- exzellente Schneideeffizienz
- vermindertes Kontaminationsrisiko
- einfaches Ein-Feilen-System

Empfohlene Drehzahl und Drehmoment

Modell	Drehzahl (rpm)	Konizität
25#	250 - 350	.08
40#	250 - 350	.06
50#	250 - 350	.05

Bewegung

Reziproke Bewegung

Verpackung

Blisterverpackung 6 St./Blister

Arbeitsabfolge

- Herstellen eines geraden Zugangs zum Eingang des Wurzelkanals.
- Auswählen der korrekten Simplee V-Feilen
- Kontrollieren des gewählten Endo-Motors
- Einführen der Simplee V-Feile in den Wurzelkanal.
- Das Instrument langsam pickend, gleichmäßig vor- und rückwärts bewegen. Die Amplitude der Vor- und Rückwärtsbewegungen sollte 3 mm nicht überschreiten.
- Nur leichten Druck ausüben, 1 Vor- und Rückwärtsbewegung = 1 Pick.
- Das Instrument wird leicht im Kanal vorankommen.
- Nach 3 Picks das Instrument aus dem Kanal herausziehen. Den Kanal vom Debris reinigen.
- Den Kanal spülen.
- Mit einer Feile der ISO-Größe 10 sicherstellen, dass der Kanal bis ungefähr 3 mm über den aufbereiteten Abschnitten des Kanals frei ist.
- Auf diese Weise mit den Simplee V-Feilen fortfahren, bis etwa 2/3 der Arbeitslänge erreicht ist. Bei Verwendung einer Feile der Größe Nr. 25, die die Arbeitslänge mithilfe einer Feile der ISO-Größe 10 bestimmen.
- Bei Verwendung einer Feile der Größe Nr. 40 oder Nr. 50 sollte die Arbeitslänge erneut mit einem Apex Locator überprüft werden.
- Mit dem Simplee V-Feilen-Instrument fortfahren, bis die Arbeitslänge erreicht ist.
- Sobald die volle Arbeitslänge erreicht ist, das Instrument aus dem Wurzelkanal herausziehen.

Auswahl der korrekten Simplee V-Feilen

- Falls der Kanal auf dem Röntgenbild nur teilweise oder gar nicht zu erkennen ist: Der Kanal ist als eng anzusehen – verwenden Sie GröÙe Nr. 25.
- Falls der Kanal auf dem Röntgenbild komplett zu erkennen ist: Werden Sie eine Handfeile der ISO-Größe 30 und führen Sie sie passiv bis zur Arbeitslänge ein. Wenn sie die Arbeitslänge erreicht, ist von einem weiten Kanal auszugehen – verwenden Sie dann Größe Nr. 50.
- Fällt eine Handfeile der ISO-Größe 30 passiv nicht die Arbeitslänge erreicht, versuchen Sie es mit einer Handfeile der ISO-Größe 20. Wenn damit die Arbeitslänge erreicht wird, ist von einem Kanal mittlerer Größe auszugehen – verwenden Sie Größe Nr. 40.

Tipps zur Arbeitstechnik

- Um die Aufbereitung unregelmäßig geformter Kanäle zu ermöglichen oder um den Eingang in den Wurzelkanal aufzuweiten, können die Simplee V-Feilen in einer seitlich bürstenden Bewegung verwendet werden. Die seitlich bürstende Bewegung kann auch das leichtere Vordringen des Instruments unterstützen:
- Die Rillen der Simplee V-Feile nach jeweils 3 Picks reinigen.
 - Mit einer Feile der ISO-Größe 10 die Situation im Kanal kontrollieren und bestätigen, dass der Kanal nach 3 Picks mit der Simplee V-Feile nicht blockiert ist.
 - Den Wurzelkanal nach geeignetem Spülprotokoll spülen.
 - Niemals Druck anwenden, wenn ein Widerstand auftritt. Stattdessen die Feilen reinigen und den Kanal mit einer Feile der ISO-Größe 10 kontrollieren.
 - Ziehen Sie das Instrument aus dem Wurzelkanal heraus, sobald die Arbeitslänge erreicht ist. Ein zu langes Arbeiten mit maschinell angetriebenen Feilen an einer Stelle verursacht eine Verschiebung der Kanalachse [Transportation].
 - Ziehen Sie die Simplee V-Feilen jeweils nach 3 Picks, oder sobald Sie auf einen Widerstand stoßen, aus dem Kanal heraus.

(F)

Spécifications**Modèle**

#25, #40, #50, #25-50

Longueur

21 mm, 25 mm, 31 mm

Matéria

alliage de NiTi

Vorteile

- Flexibilité
- Excellente efficacité de coupe
- Réduction du risque de contamination
- Simplicité, système à une lime

Vitesse et couple recommandés

Modèle	Vitesse	Effilement
25#	250 - 350	.08
40#	250 - 350	.06
50#	250 - 350	.05

Mouvement

Mouvement oscillant

Conditionnement

Blister 6 pcs/blister

Séquence

- Obtenir un abord en ligne droite permettant d'accéder au canal radiculaire.
- Sélectionner les limes V Simplee correctes.
- S'assurer que le moteur d'endodontie a été sélectionné.
- Introduire les limes V Simplee dans le canal radiculaire.
- Déplacer l'instrument en exécutant un lent mouvement de va-et-vient. L'amplitude des mouvements de va-et-vient ne saurait dépasser 3 mm.
- N'appliquer qu'une légère pression. 1 mouvement de va-et-vient = 1 picotage.
- L'instrument progresse aisément dans le canal.
- Après 3 picotages, retirer l'instrument du canal. Évacuer les débris.
- Irriguer le canal.
- S'assurer que le canal est bien dégagé à environ 3 mm au-delà de la section préparée à l'aide d'une lime ISO de taille #10.
- Poursuivre ainsi avec des limes V Simplee jusqu'à atteindre environ les 2/3 de la longueur de travail. En cas d'utilisation d'une lime #25, déterminer la longueur de travail en utilisant une lime ISO de taille #10.
- En cas d'utilisation d'une lime #40 et #50, la longueur de travail doit être revérifiée avec un localisateur d'apex.
- Poursuive avec des limes V Simplee jusqu'à atteindre la longueur de travail.
- Une fois la longueur de travail atteinte, retirer l'instrument du canal radiculaire.

Sélection des limes V Simplee correctes

- Si le canal est en partie ou complètement invisible à la radiographie : le canal est considéré comme étroit, utiliser une lime de taille #25.
- lorsque le canal est entièrement visible à la radiographie : se munir d'une lime ISO #30, puis l'insérer passivement jusqu'à la longueur de travail. lorsque la longueur de travail est atteinte, le canal est considéré comme large, utiliser la taille #50.
- En cas d'impossibilité de faire avancer passivement une lime manuelle ISO de #30 jusqu'à la longueur de travail, essayer une lime manuelle ISO de #20. En cas d'approche passive jusqu'à la longueur de travail, le canal est considéré comme de taille moyenne, utiliser donc la taille #40.

Conseils techniques

- Les limes V Simplee peuvent servir dans le cadre d'un brossage latéral à la préparation de canaux de forme irrégulière en vue d'élargir l'abord d'un canal radiculaire. Le mouvement de brossage latéral peut aussi contribuer à faciliter l'avance de l'instrument.
- Nettoyer les cannelures des limes V Simplee après 3 picotages.
- Utiliser une lime ISO de taille #10 pour vérifier la situation du canal, confirmer que le canal n'est pas obstrué après 3 picotages avec des limes V Simplee.
- Irriguer le canal radiculaire selon le protocole d'irrigation approprié.
- Ne jamais forcer en cas de résistance et nettoyer les limes, puis vérifier le canal à l'aide d'une lime ISO de taille #10.
- Retirer l'instrument du canal dès que la longueur de travail a été atteinte. Travail avec des limes mécaniques d'une longueur excessive sur un endroit donné se traduira par un dépôt canalaire.
- Extraire les limes V Simplee du canal après 3 picotages ou en cas de résistance.

(G)

Specifiche**Modello**

N° 25, N° 40, N° 50, N° 25-50

Lunghezza

21 mm, 25 mm, 31 mm

Materiali

lega NiTi

Vantaggi

- Flessibilità
- Eccellente efficienza di taglio
- Riduzione del rischio di contaminazione
- Simplicità, un unico sistema di file

Velocità e torque raccomandati

Modello	Velocità	Conicità
25#	250 - 350	.08
40#	250 - 350	.06
50#	250 - 350	.05

Movimento

Movimento reciprocatore

Confezione

Blister 6 pz./blister

Sequenza

- È necessario un accesso rettilineo all'orifizio del canale radicolare.
- Selezionare i file Simplee V corretti.
- Controllare che il micromotore per endodoncia sia stato correttamente selezionato.
- Inserire i file Simplee V nel canale radicolare.
- Muovere lo strumento lentamente verso l'alto e verso il basso (pecking). L'ampiezza dei movimenti di salita e discesa non deve superare i 3 mm.
- Applicare soltanto una leggera pressione. 1 movimento di salita e discesa = 1 passaggio.
- Lo strumento avanza facilmente nel canale.
- Estrarre lo strumento dal canale dopo 3 passaggi. Rimuovere i detriti.
- Irrigare il canale.
- Assicurarsi che il canale sia liberamente accessibile fino a circa 3 mm oltre la sezione del canale preparata con un file ISO N° 10.
- Continuare la preparazione in questo modo con i file Simplee V fino a raggiungere circa 2/3 della lunghezza di lavoro. Quando si usa un file N° 25, stabilire la lunghezza di lavoro utilizzando un file ISO N° 10.
- Quando si usa un file N° 40, N° 50, è opportuno ricontrolare la lunghezza di lavoro con un rilevatore apicale.
- Continuare la preparazione con i file Simplee V fino a raggiungere la lunghezza di lavoro.
- Dopo avere raggiunto la lunghezza di lavoro, estrarre lo strumento dal canale radicolare.

Selezione del corretto file Simplee V

- Se il canale è parzialmente o completamente invisibile sulla radiografia: il canale è considerato stretto, quindi usare un file N° 25.
- Se il canale è completamente visibile sulla radiografia: usare un file manuale ISO N° 30, inserendolo passivamente fino alla lunghezza di lavoro. Se la lunghezza di lavoro è stata raggiunta, il canale è considerato largo, quindi usare un file N° 50.
- Se un file manuale ISO N° 30 non raggiunge passivamente la lunghezza di lavoro, provare un file manuale ISO N° 20. Se invece raggiunge passivamente la lunghezza di lavoro, il canale è considerato medio, quindi usare il file N° 40.

Consigli di esecuzione della procedura

- I file Simplee V possono essere utilizzati con un movimento di spazzolatura [brushing] laterale per consentire la preparazione di canali di forma irregolare o per allargare l'orifizio del canale radicolare. Il movimento di spazzolatura [brushing] laterale può inoltre favorire l'avanzamento dello strumento.
- Pulire le scanalature del file Simplee V dopo 3 passaggi.
- Usare un file ISO N° 10 per controllare lo stato del canale e verificare che il canale non sia bloccato dopo 3 passaggi con i file Simplee V.
- Irrigare il canale radicolare secondo l'adeguato protocollo di irrigazione.
- Non applicare mai pressione se si incontra resistenza; invece, pulire i file e controllare il canale con un file ISO N° 10.
- Estrarre lo strumento dal canale non appena si raggiunge la lunghezza di lavoro. L'uso prolungato di file meccanici nella stessa posizione causa un trasporto canale.
- Estrarre i file Simplee V dal canale dopo 3 passaggi oppure quando si incontra resistenza.



SIMPLEE®

All you need. No more. But no less.

RECIPFILE V



Specifikacije

Model

25#, 40#, 50#, 25-50#

Dolžina

21 mm, 25 mm, 31 mm

Material

zlitina NiTi

Prednosti

- Fleksibilnost
- Odlična učinkovitost pri rezanju
- Zmanjšanje tveganja kontaminacije
- Enostavnost, en sistem pile

Priporočena hitrost in navor

Model	Hitrost	Zašiljenja
25#	250 - 350	.08
40#	250 - 350	.06
50#	250 - 350	.05

Gibanje

Recipročno gibanje

Pakiranje

Pretisni omot o kosov/omot

Zapoređje

- Za dosevanje ravnega dostopa do vhoda v koreninski kanal.
- Izberite pravilne instrumente Simplee V.
- Preverite, ali je bil izbran motor Endo.
- V koreninski kanal vstavite pile Simplee V.
- Instrument premikajte počasi noter in ven. Amplituda gibov noter in ven ne smi presegati 3 mm.
- Uporabljajte le rahel pritisk. 1 gib noter in ven = 1 gib »ključanja«.
- Instrument bo v kanalu zlahka napredoval.
- Po treh gibih noter in ven instrument vzemite iz kanala. Očistite ostanke.
- Sperite kanal.
- S pilo ISO velikosti 10 preverite, ali je kanal prost do približno 3 mm za pripravljenim delom kanala.
- Na ta način nadaljujete s pilami Simplee V, dokler ne dosežete približno 2/3 delovne dolžine. Če uporabljate 25#, določite delovno dolžino z uporabo pile ISO velikosti 10#.
- Pri uporabi 40#, 50# je treba delovno dolžino ponovno preveriti z lokatorjem opaska.
- S pilo Simplee V nadaljujte, dokler ne dosežete delovne dolžine.
- Tako ko je dosežena celotna delovna dolžina, izvlecite instrument iz koreninskega kanala.

Izbira pravilne pile Simplee V

- Če je kanal na rentgenskem posnetku delno ali v celoti neviden: kanal je ozek, uporabite velikost 25#.
- Če je kanal na rentgenskem posnetku popolnoma viden: vzemite ročno pilo ISO 30# in jo posivno vstavite do delovne dolžine. Če je dosežela delovna dolžina, se steje, da je kanal velik, in uporabite 50#.
- Če ročna pilo ISO 30 ne gre posivno do delovne dolžine, poskusite z ročno pilo ISO 20#. Če gre posivno do delovne dolžine, se kanal steje za srednje velikega, in uporabite 40#.

Namigi glede tehnike

- Pile Simplee V lahko uporabljate s stranskim krtčenjem, da omogočite preparacijo kanalov nepravilnih oblik ali povečate vhod v koreninski kanal. Stransko krtčenje lahko prav tako pripomore k lažjemu napredovanju instrumenta.
- Očistite pilo Simplee V po 3 gibih noter in ven.
- Za preverjanje stanja kanala uporabite pilo ISO velikosti 10# in potrdite, da kanal ni blokiran, pri čemer pilo Simplee V trirat pomaknete noter in ven.
- Koreninski kanal sperite v skladu z ustreznim protokolom spiranja.
- Nikoli ne pritiskejte, če naletite na odpor, temveč očistite pilo in preverite kanal s pilo ISO velikosti 10#.
- Instrument odstranite iz kanala takoj, ko je dosežena delovna dolžina. Predolgo delo z motornimi pilami na enem mestu bo povzročilo prenos kanalov.
- Pilu Simplee V izvlecite iz kanala po treh gibih noter in ven ozi ko naletite na odpor.



Specifikacije

Modelis

25#, 40#, 50#, 25–50#

Ilgis

21 mm, 25 mm, 31 mm

Medžiaga

NiTi lydinys

Privalumai

- Lanckstumas
- Puikus piovimo efektivumas
- Sumažintu užteršimo rizika
- Paprastumas, vienos dildės sistema

Rekomenduojamas greitis ir jėgos momentas

Modelis	Greitis	Kūgis
25#	250 - 350	.08
40#	250 - 350	.06
50#	250 - 350	.05

JudeSYS

JudeSYS pirmyn-atgal

Pakuotė

Izidinė pakuočė 6 vnt. Izidinėje plokštéléje

Procedūra

- Siekioti išgauti prieigą prie šaknies kanalo jėjimo tiesia linija.
- Parinkite teisingą „Simplee V“ dildymo instrumentą.
- Patirkinkite, ar parinktasis endovariklis.
- Ištrykite „Simplee V“ dildes į šaknies kanalą.
- Lėtais baksnojimo judešiais judinkite instrumentą pirmyn ir atgal. JudeSYS pirmyn ir atgal amplitudė turėtų būti ne didesnė kaip 3 mm.
- Špauskite tik nestipriai. 1 judešys pirmyn ir atgal = 1 baksstelejimas.
- Instrumentas lengvai išverbiasi į kanalą.
- Po 3 baksstelejimų ištraukite instrumentą iš kanalo. Išvalykite šūkslės.
- Praskalaukitė kanalą.
- Su ISO 10 dydžio dilde įsitikinkite, kad kanalas yra laisvas moždaug per 3 mm nuo preparuotos kanalo dalies.
- Tokiu būdu ištekite su „Simplee V“ dildymo instrumentu, kol bus posiekta apie 2/3 darbinio ilgio. Jei naudojate 25#, darbinį ilgį nustatykite, naudodami ISO 10# dydžio dildes.
- Jei naudojate 40#, 50#, darbinj dydį reikia patikrinti su viršinės ieškišiu.
- Tęskite su „Simplee V“ dildymo instrumentu, kol bus posiekias visas darbinis ilgis.
- Kai iš posiekiamas visas darbinis ilgis, ištraukite instrumentą iš šaknies kanalo.

Teisingų „Simplee V“ dildžių parinkimas

- Jeigu rentgenogramoje kanalo iš dalies arba visiškai nesimato: kanalas laikomas siaurą, naudokite 25# dydį.
- Jeigu rentgenogramoje matosi visas kanalas: paimkite ISO 30# rankinį dildę ir pasivai ištrykite ją įki darbinio ilgio. Jei ji pasiekia darbinį ilgį, kanalas laikomas plačiu, naudokite 50#.
- Jei ISO 30 rankinė dildė pasivysiai įki darbinio ilgio nepareina, bandykite su ISO 20# rankinė dildę. Jei ji pasivysiai praeina įki darbinio ilgio, kanalas laikomas vidutiniu, naudokite 40#.

Techninių patarimų

- Kad būtų galima preparuoti neįprastos formos kanalus ir padidinti šaknies kanalo jėjimą, „Simplee V“ dildymo instrumentus galima naudoti lateralinio švietimo judešius. Lateralinis švietimo judešius taip pat gali padėti instrumentui lengvai išverbiasi pirmyn.
- Po 3 baksstelejimų nuvalykite „Simplee V“ dildymo instrumento rievest.
- Kanalo situacijos iškrinimui naudokite ISO 10# dydžio dildes, įsitikinkite, kad kanalo linija po 3 baksstelejimų su „Simplee V“ dildemis nėra užblakuota.
- Praskalaukitė šaknies kanalą pagal linkamą skolavimo protokolą.
- Jei juntate pasipriešinimą, jokiui būdu nenaudokite jėgos; vietoj to nuvalykite dildes ir patirkinkite kanalą su ISO 10# dydžio dildę.
- Kai iš posiekiamas darbinis ilgis, ištraukite instrumentą iš kanala. Su variklinėmis dildėmis per ilgai dirbant vienamane taške, kanalas gali persistiuti.
- Po 3 baksstelejimų arba pajutę pasipriešinimą ištraukite „Simplee V“ dildes iš kanalo.

last revision/letzte Überarbeitung/dernière révision/ultima revisión/posleni revize/utolsó módosítás/senaste revision/siste revisjon/viimeinen tarkistus/viimane läbivaatamine/pēdējā pārskaitīšana/zadnja revizija/paskutinė peržiura: 10.05.2023

SHENZHEN SUPERLINE TECHNOLOGY CO., LTD. · Room 1206, Building 4 · Chongwen Garden, Taoyuan Street, Nanshan District Shenzhen 518055, Guangdong PR.China



Wellkang Ltd. · Enterprise Hub, NIV Business Complex · BT48 8SE Derry, Northern Ireland
Lifco Dental AB; Verkmästaregatan 1 · 745 39 Enköping, Sweden



0197